



2025/397

24.2.2025

**SKLEP SVETA (SZVP) 2025/397**

**z dne 24. februarja 2025**

**o spremembi Sklepa 2014/386/SZVP o omejevalnih ukrepih v odgovor na nezakonito priključitev  
Krima in Sevastopola**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 29 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. junija 2014 sprejel Sklep 2014/386/SZVP <sup>(1)</sup>.
- (2) Evropski svet je v sklepih z dne 19. decembra 2024 ponovno odločno obsodil vojno agresijo Rusije proti Ukrajini, saj je to očitna kršitev Ustanovne listine ZN, ter znova potrdil neomajno zavezo Unije, da bo Ukrajini in njenemu prebivalstvu še naprej zagotavlja politično, finančno, gospodarsko, humanitarno, vojaško in diplomatsko podporo.
- (3) Unija ne priznava nezakonite priključitve Krima in Sevastopola Ruski federaciji in jo še naprej obsoja kot kršitev mednarodnega prava. Unija bo tudi v prihodnje dosledno izvajala politiko nepriznavanja.
- (4) Glede na resnost razmer in nadaljnja nezakonita dejanja Ruske federacije, s katerimi krši temeljna pravila mednarodnega prava, med drugim tudi prepoved uporabe sile iz člena 2(4) Ustanovne listine Združenih narodov, in krši temeljna pravila mednarodnega humanitarnega prava, je primerno sprejeti nadaljnje omejevalne ukrepe.
- (5) Unija je še naprej zavezana uporabi vseh diplomatskih, gospodarskih in pravnih instrumentov, ki so ji na voljo, da bi preprečila utrditev ruske nezakonite zasedbe Krima in Sevastopola ter podprla ponovno celovito vzpostavitev suverenosti Ukrajine nad njenim celotnim mednarodno prizanim ozemljem. Da bi se preprečilo gospodarsko, finančno in pravno vključevanje Krima in Sevastopola v Rusko federacijo ter preprečilo izogibanje omejevalnim ukrepom Unije iz Sklepa Sveta 2014/512/SZVP <sup>(2)</sup> s strani Ruske federacije prek Krima in Sevastopola, je primerno razširiti omejevalne ukrepe iz Sklepa 2014/386/SZVP.
- (6) Zlasti je primerno uvesti omejitve za storitve, ki olajšujejo rusko nezakonito okupacijo Krima in Sevastopola in gospodarskim akterjem omogočile, da se vključijo v pravni in finančni sistem Rusije, zlasti v zvezi z zagotavljanjem računovodskih, revizijskih in knjigovodskih storitev, davčnih svetovalnih storitev, storitev poslovnega in podjetniškega svetovanja, storitev v zvezi z odnosi z javnostmi, gradbenih, arhitekturnih in inženirskih storitev, storitev pravnega svetovanja, svetovalnih storitev IT, storitev tržnih analiz in raziskav javnega mnenja, storitev tehničnega preizkušanja in analiz ter oglaševalskih storitev na Krimu in v Sevastopolu.
- (7) Da bi se preprečile prakse izogibanja, je prav tako primerno prepovedati zagotavljanje določene programske opreme za upravljanje podjetij in programske opreme za industrijsko oblikovanje in proizvodnjo ter s tem povezanih pravic intelektualne lastnine ali poslovnih skrivnosti na Krimu in v Sevastopolu.
- (8) Prav tako je primerno prepovedati dobavo bankovcev, denominiranih v kateri koli uradni valuti držav članic, Krimu in Sevastopolu.

<sup>(1)</sup> Sklep Sveta 2014/386/SZVP z dne 23. junija 2014 o omejevalnih ukrepih v odgovor na nezakonito priključitev Krima in Sevastopola (UL L 183, 24.6.2014, str. 70, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/386/oj>).

<sup>(2)</sup> Sklep Sveta 2014/512/SZVP z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L 229, 31.7.2014, str. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/512/oj>).

- (9) Da bi se čim bolj zmanjšalo tveganje izogibanja, je primerno omejiti izvoz nekaterega blaga in tehnologije, ki sta prav tako predmet omejitev s Sklepom 2014/512/SZVP, na Krim in v Sevastopol.
- (10) Za zagotovitev skladnosti z razlago Sodišča Evropske unije v zadevi C-72/11 <sup>(3)</sup> je primerno spremeniti določbo, ki prepoveduje izogibanje, da se pojasni, da zahteve glede seznanjenosti in namere niso izpolnjene le, kadar oseba namerno poskuša doseči cilj ali učinek izogibanja omejevalnim ukrepom, temveč tudi, kadar se oseba, ki sodeluje pri dejavnosti, katere cilj ali učinek je izogibanje omejevalnim ukrepom, zaveda, da ima lahko tako sodelovanje takšen cilj ali učinek, in to možnost sprejme.
- (11) Sklep 2014/386/SZVP bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Sklep 2014/386/SZVP se spremeni:

(1) člena 3 in 4 se črtata;

(2) v členu 4a se črta odstavek 3;

(3) člen 4b se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Prepovedana je neposredna ali posredna prodaja, dobava, prenos ali izvoz blaga in tehnologije s strani državljanov držav članic ali z ozemlja držav članic ali z uporabo plovil ali zrakoplovov pod pristojnostjo držav članic, ne glede na to, ali izvirajo iz Unije,

(a) fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom na Krimu ali v Sevastopolu ali

(b) za uporabo na Krimu ali v Sevastopolu,

v naslednjih sektorjih:

(i) promet;

(ii) telekomunikacije;

(iii) energetika;

(iv) iskanje, izkoriščanje in proizvodnja nafte, plina in mineralnih virov.“;

(b) odstavki 3, 4 in 5 se črtajo;

(4) člen 4c se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Pravnim osebam, subjektom ali organom na Krimu ali v Sevastopolu je prepovedano neposredno ali posredno zagotavljati računovodske ali revizijske storitve, vključno z obvezno revizijo, knjigovodske storitve ali davčne svetovalne storitve ali storitve poslovnega in podjetniškega svetovanja ali storitve v zvezi z odnosi z javnostmi.“;

<sup>(3)</sup> Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 21. decembra 2011, kazenski postopek zoper Mohsen Afrasiabija in druge, C-72/11, ECLI:EU:C:2011:874, točka 67.

(b) vstavijo se naslednji odstavki:

„1a. Prepovedano je neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč ali posredniške storitve, neposredno povezane z infrastrukturo na Krimu ali v Sevastopolu v sektorjih iz člena 4b(1), ne glede na poreklo blaga in tehnologije.

1b. Pravnim osebam, subjektom ali organom na Krimu ali v Sevastopolu je prepovedano neposredno ali posredno zagotavljati gradbene, arhitekturne in inženirske storitve, storitve pravnega svetovanja in svetovalne storitve IT.

1c. Pravnim osebam, subjektom ali organom na Krimu ali v Sevastopolu je prepovedano neposredno ali posredno zagotavljati storitve tržnih analiz in raziskav javnega mnenja, storitve tehničnega preizkušanja in analiz ter oglaševalske storitve.

1d. Pravnim osebam, subjektom ali organom na Krimu ali v Sevastopolu je prepovedano neposredno ali posredno prodajati, dobavljati, prenašati, izvažati ali zagotavljati programsko opremo za upravljanje podjetij in programsko opremo za industrijsko oblikovanje in proizvodnjo.

Unija sprejme potrebne ukrepe za določitev predmetov, za katere se uporablja ta odstavek.

1e. Prepovedano je:

(a) neposredno ali posredno zagotavljati tehnično pomoč, posredniške ali druge storitve v zvezi z blagom in storitvami iz odstavkov 1, 1b, 1c in 1d za njihovo zagotavljanje pravnim osebam, subjektom ali organom na Krimu ali v Sevastopolu;

(b) neposredno ali posredno zagotavljati financiranje ali finančno pomoč v zvezi z blagom in storitvami iz odstavkov 1, 1b, 1c in 1d za njihovo zagotavljanje ali za zagotavljanje s tem povezane tehnične pomoči, posredniških storitev ali drugih storitev pravnim osebam, subjektom ali organom na Krimu ali v Sevastopolu;

(c) neposredno ali posredno prodajati, licencirati ali na kakršen koli drug način prenesti pravice intelektualne lastnine ali poslovne skrivnosti kot tudi podeljevati pravice do dostopa ali ponovne uporabe za katero koli gradivo ali informacije, ki so zaščiteni s pravicami intelektualne lastnine ali pomenijo poslovne skrivnosti, v zvezi s programsko opremo iz odstavka 1d ter v zvezi z zagotavljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo te programske opreme kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu na Krimu ali v Sevastopolu ali za uporabo na Krimu ali v Sevastopolu.

1f. Odstavka 1 in 1b se ne uporabljata za zagotavljanje storitev, ki so nujno potrebne za uveljavljanje pravice do obrambe v sodnih postopkih in pravice do učinkovitega pravnega sredstva.

1g. Odstavka 1 in 1b se ne uporabljata za zagotavljanje storitev, ki so nujno potrebne za zagotovitev dostopa do sodnih, upravnih ali trgovinskih arbitražnih postopkov v državi članici ter za priznanje ali izvršitev sodbe ali arbitražne odločbe, izdane v državi članici, pod pogojem, da je tako opravljanje storitev skladno s cilji tega sklepa in Sklepa Sveta (EU) 2014/145/SZVP (\*).

1h. Odstavki 1b do 1d se ne uporabljajo za prodajo, dobavo, prenos, izvoz ali zagotavljanje storitev, ki so potrebne za obravnavanje izrednih razmer v javnem zdravju, nujno preprečitev ali ublažitev dogodka, ki bi lahko imel resen in obsežen vpliv na zdravje in varnost prebivalstva ali na okolje, ali v odziv na naravne nesreče.

1i. Z odstopanjem od odstavka 1d lahko pristojni organi dovolijo opravljanje storitev iz navedenega odstavka pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko se prepričajo, da so te storitve potrebne za prispevek ukrajinskih državljanov k mednarodnim odprtokodnim projektom.

1j. Z odstopanjem od odstavkov 1 do 1e lahko pristojni organi dovolijo prodajo, dobavo, prenos, izvoz ali zagotavljanje storitev iz navedenih odstavkov pod pogoji, ki se jim zdijo primerni, potem ko se prepričajo, da je to potrebno za:

- (a) humanitarne namene, kot so zagotavljanje ali lajšanje zagotavljanja pomoči, vključno z medicinsko opremo, hrano, prevozom humanitarnih delavcev in s tem povezano pomočjo, ali za evakuacije;
- (b) dejavnosti civilne družbe, ki neposredno spodbujajo demokracijo, človekove pravice ali pravno državo na Krimu ali v Sevastopolu;
- (c) delovanje mednarodnih organizacij, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom in se nahajajo na Krimu ali v Sevastopolu;
- (d) zagotavljanje kritične oskrbe z energijo v Uniji ter nakup, uvoz ali prevoz titana, aluminija, bakra, niklja, paladija in železove rude v Unijo;
- (e) zagotavljanje neprekinjenega delovanja infrastruktur ter strojne ali programske opreme, ki so ključnega pomena za zdravje in varnost prebivalstva oziroma za varnost okolja;
- (f) vzpostavitev, delovanje, vzdrževanje, dobavo in predelavo goriva ter varnost civilnih jedrskih zmogljivosti in nadaljnje oblikovanje, izgradnjo in začetek delovanja, ki so potrebni za dokončanje civilnih jedrskih objektov, dobavo predhodnih sestavin za proizvodnjo medicinskih radioaktivnih izotopov in podobnih medicinskih aplikacij ali kritične tehnologije za spremljanje okoljskega sevanja ter za civilno jedrsko sodelovanje, predvsem na področju raziskav in razvoja;
- (g) zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev s strani telekomunikacijskih operaterjev Unije, ki so potrebne za delovanje, vzdrževanje in varnost elektronskih komunikacijskih storitev, vključno s kibernetsko varnostjo, v Ukrajini, Uniji, med Ukrajino in Unijo, ter za storitve podatkovnih centrov v Uniji.

1k. Zadevna država članica obvesti druge države članice in Komisijo o vseh dovoljenjih, izdanih na podlagi odstavkov 1i ali 1j, v dveh tednih po izdaji dovoljenja.

- (\*) Sklep Sveta 2014/145/SZVP z dne 17. marca 2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbijajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine (UL L 78, 17.3.2014, str. 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj)).“;

(c) odstavka 2 in 3 se črtata;

(5) v členu 4d(1) se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) potrebni za uradne namene mednarodnih organizacij, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom in se nahajajo na Krimu ali v Sevastopolu, ali“;

(6) v členu 4e se črtata odstavka 4 in 5;

(7) vstavijo se naslednji členi:

#### „Člen 4f

1. Prepovedano je prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati bankovce, denominirane v kateri koli uradni valuti držav članic, na Krim ali v Sevastopol ali kateri koli fizični ali pravni osebi, subjektu ali organu na Krimu ali v Sevastopolu ali za uporabo na Krimu ali v Sevastopolu.

2. Prepoved iz odstavka 1 se ne uporablja za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz bankovcev, denominiranih v kateri koli uradni valuti držav članic, če so takšna prodaja, dobava, prenos ali izvoz potrebni za:

- (a) osebno uporabo fizičnih oseb, ki potujejo na Krim ali v Sevastopol, ali njihovih ožjih družinskih članov, ki z njimi potujejo;
- (b) uradne namene mednarodnih organizacij, ki imajo imuniteto v skladu z mednarodnim pravom in se nahajajo na Krimu ali v Sevastopolu, ali

- (c) dejavnosti civilne družbe in medijske dejavnosti, ki neposredno spodbujajo demokracijo, človekove pravice ali pravno državo na Krimu ali v Sevastopolu in prejemajo javna sredstva Unije, držav članic ali držav iz seznama v Prilogi.

#### Člen 4g

Prepovedano je zavestno in namerno sodelovati v dejavnostih, katerih ciljali učinek je izogibanje prepovedim iz tega sklepa, vključno s sodelovanjem v takih dejavnostih, brez namernega zasledovanja takega cilja ali učinka, vendar zavedajoč se, da ima lahko to sodelovanja navedeni cilj ali učinek, in s privolitvijo v to možnost.

#### Člen 4h

1. V zvezi s kakršno koli pogodbo ali transakcijo, na izvedbo katere neposredno ali posredno ter v celoti ali deloma vplivajo ukrepi, uvedeni na podlagi tega sklepa, se ne ugotovi nobenemu zahtevku, vključno z zahtevki za jamstvo ali kakršnimi koli drugimi zahtevki te vrste, kot je odškodninski zahtevek ali zahtevek za uveljavljanje garancije, zlasti zahtevek za podaljšanje dospelosti ali za plačilo obveznice, garancije ali jamstva, zlasti finančne garancije ali finančnega jamstva, v kakršni koli obliki, ki ga vložijo:

- (a) fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, uvrščen na seznam iz Priloge I k Sklepu 2014/145/SZVP;
- (b) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, za katerega je bilo z arbitražno, sodno ali upravno odločbo ugotovljeno, da je kršil prepovedi iz tega sklepa;
- (c) katera koli fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, če je zahtevek povezan z blagom, katerega uvoz je prepovedan v členu 2;
- (d) katera koli oseba, subjekt ali organ na Krimu ali v Sevastopolu;
- (e) katera koli ruska oseba, subjekt ali organ;
- (f) katera koli oseba, subjekt ali organ, ki deluje prek ali v imenu ene od oseb, subjektov ali organov iz točk (a) do (e) tega odstavka.

2. V vseh postopkih za uveljavitev zahtevka dokazno breme, da izpolnitev zahtevka ni prepovedana z odstavkom 1, nosi fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki zahtevek uveljavlja.

3. Ta člen ne posega v pravico fizičnih ali pravnih oseb, subjektov ali organov iz odstavka 1 do sodne presoje zakonitosti neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti v skladu s tem sklepom.“;

(8) priloga se doda v skladu s Prilogo k temu sklepu.

#### Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 24. februarja 2025

Za Svet

predsednica

K. KALLAS

## PRILOGA

Naslednja priloga se doda Sklepu 2014/386/SZVP:

## „PRILOGA

Seznam držav iz člena 4f(2), točka (c).

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE

JAPONSKA

ZDRUŽENO KRALJESTVO

JUŽNA KOREJA

AVSTRALIJA

KANADA

NOVA ZELANDIJA

NORVEŠKA

ŠVICA

LIHTENŠTAJN

ISLANDIJA\*.

---